

MUZEUL GRĂNICERESC NĂSĂUDEAN  
UNIVERSITATEA „BABEȘ-BOLYAI”  
INSTITUTUL DE ISTORIE „GEORGE BARIT”  
CLUJ-NAPOCA

# ARHIVA SOMEȘANĂ

XVI-XVII



COMPLEXUL MUZEAL  
BISTRITĂ - NĂSĂUD



ROMÂNIA  
1918-2018 | SĂRBĂTORIM ÎMPREUNĂ

ROMÂNIA  
JUDEȚUL BISTRITĂ-NĂSĂUD



CONSILIUL JUDEȚEAN

2017-2018

# **ARHIVA SOMEȘANĂ**

**REVISTĂ DE ISTORIE ȘI CULTURĂ  
SERIA A III-A**

**XVI-XVII**

Pe copertă:

Ofițerul năsăudean Nicolae Antonu (1878-1957) participant la Primul Război Mondial și reprezentant al Gărzii Naționale Române din Comitatul Bistrița-Năsăud la Marea Adunare Națională de la Alba Iulia, 1 Decembrie 1918 (Colecția Muzeului Grăniceresc Năsăudean).

MUZEUL GRĂNICERESC NĂSĂUDEAN  
UNIVERSITATEA „BABEȘ-BOLYAI”  
INSTITUTUL DE ISTORIE „GEORGE BARIȚ” CLUJ-NAPOCA

# ARHIVA SOMEȘANĂ

REVISTĂ DE ISTORIE ȘI CULTURĂ  
SERIA A III-A

XVI–XVII

Volum dedicat  
Centenarului Marii Uniri  
1918–2018

NĂSĂUD  
2018

REFERENȚI DE SPECIALITATE:

Prof. Francesco Guida, Universitatea „Roma Tre”, Roma  
Prof. Ardian Ndreca, Universitatea Pontificala „Urbaniana”, Roma  
Prof. Jakov Kulić SJ, Institutul Pontifical Oriental, Roma  
Prof. Toader Nicoară, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca  
Prof. Mircea Gelu Buta, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca  
Conf. Ion Cârja, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca

COLEGIUL DE REDACȚIE:

**Redactori coordonatori:**

Dan Lucian Vaida, Muzeul Grăniceresc Năsăudean  
Mirela Popa-Andrei, Academia Română, Institutul de Istorie „George Bariț”,  
Cluj-Napoca

**Membri:**

Cristian Găzdac, Institutul de Arheologie și Istoria Artei, Cluj-Napoca  
Iuliu-Marius Morariu, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca (doctorand)  
Adrian Onofreiu, Arhivele Naționale, Serviciul Județean Bistrița-Năsăud  
Dan Prahose, Muzeul Grăniceresc Năsăudean  
Carmen Rontea, Muzeul Grăniceresc Năsăudean  
Paul-Ersilian Roșca, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca  
Claudia Septimia Sabău, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca  
Pr. Crin-Triandafil Theodorescu, Muzeul Grăniceresc Năsăudean  
Floare Vaida, Colegiul Național „George Coșbuc”, Năsăud

Coperta: Marcela Tamaș  
Tehnoredactare: Rodica Pop  
Traducere texte: Andreea Sărmașiu  
Prelucrare imagini foto: Dumitru Rotari

Orice corespondență se va adresa:  
MUZEUL GRĂNICERESC NĂSĂUDEAN  
Năsăud, B-dul Grănicerilor nr. 19  
Tel.: 004-0263-361363  
E-mail: muzeu\_gr@yahoo.com  
România

Please send any mail to the following address:  
MUZEUL GRĂNICERESC NĂSĂUDEAN  
Năsăud, B-dul Grănicerilor nr. 19  
Tel.: 004-0263-361363  
E-mail: muzeu\_gr@yahoo.com  
Romania

Responsabilitatea pentru conținutul articolelor din cuprinsul volumului  
aparține exclusiv autorilor.

ISSN 1583-3542

## LISTA AUTORILOR

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Mircea Gelu Buta</b>     | Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca. Facultatea de Teologie Ortodoxă.                   |
| <b>Ion Cârja</b>            | Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca. Facultatea de Istorie și Filosofie.                |
| <b>Călin Emilian Cira</b>   | Biblioteca Centrală Universitară „Lucian Blaga”, Cluj-Napoca.                                 |
| <b>Dorin Dologa</b>         | Arhivele Naționale, Serviciul Județean Bistrița-Năsăud.                                       |
| <b>Iuliana-Maria Ferent</b> | drd. Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca. Facultatea de Istorie și Filosofie.           |
| <b>Valentin Gălățan</b>     | Năsăud.   |
| <b>Marian Horvat</b>        | drd. Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca. Facultatea de Istorie și Filosofie.           |
| <b>Iuliu-Marius Morariu</b> | drd. Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca. Facultatea de Teologie Ortodoxă.              |
| <b>Adrian Onofreiu</b>      | Arhivele Naționale, Serviciul Județean Bistrița-Năsăud.                                       |
| <b>Gheorghe Pleș</b>        | Năsăud.   |
| <b>Dan Prahase</b>          | Muzeul Grăniceresc Năsăudean.   |
| <b>Carmen Rontea</b>        | Muzeul Grăniceresc Năsăudean.   |
| <b>Paul-Ersilian Roșca</b>  | drd. Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca. Facultatea de Teologie Ortodoxă.              |
| <b>Gabriel-Virgil Rusu</b>  | Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca. Facultatea de Istorie și Filosofie.                |
| <b>Ioan Seni</b>            | Năsăud.   |
| <b>Ioan Sigmirean</b>       | Cepari.   |
| <b>Adrian Socaciu</b>       | Școala Gimnazială Uriu.   |
| <b>Grigore-Toma Someșan</b> | drd. Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca. Facultatea de Teologie Ortodoxă; preot Mociu. |
| <b>Dan Lucian Vaida</b>     | Muzeul Grăniceresc Năsăudean.   |
| <b>Florin Vlașin</b>        | Arhivele Naționale, Serviciul Județean Mureș.   |
| <b>Radu Zăgreanu</b>        | Complexul Muzeal Bistrița-Năsăud.   |



# CUPRINS

|                      |   |
|----------------------|---|
| LISTA AUTORILOR..... | 5 |
|----------------------|---|

IOAN SIGMIREAN

|   |    |
|---|----|
| Marea Unire din anul 1918 – o minune istorică .....                 | 11 |
| <i>The Great Union Day of 1918 – a Historical Miracle.....</i>      | 19 |
| <i>La «Grande Unification» de 1918 – un miracle historique.....</i> | 19 |

## I. ISTORIE VECHE ȘI ARHEOLOGIE

---

ADRIAN SOCACI

|  |    |
|--|----|
| Descoperiri arheologice de pe teritoriul localității Cristeștii Ciceului și din împrejurimile sale ..... | 23 |
| <i>Archaeological Discoveries from Cristeștii Ciceului and Its Surroundings.....</i>                     | 30 |

RADU IUSTINIAN ZĂGREANU

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| O notă numismatică.....       | 37 |
| <i>A numismatic note.....</i> | 39 |

GABRIEL-VIRGIL RUSU

|   |    |
|---|----|
| Comori, regi și vrăjitoare în Districtul Bistriței pe vremea Principatului Transilvaniei .....          | 41 |
| <i>Treasures, Kings and Witches in Bistrița District during the Principality of Transylvania.....</i>   | 46 |
| <i>Trésors, Rois et Sorcières dans le District de Bistrița pendant la Principauté de Transylvanie .</i> | 46 |

## II. ȚARA NĂSĂUDULUI – ISTORIE ȘI CULTURĂ

---

ADRIAN ONOFREIU

|  |    |
|--|----|
| „Mersul lumii” în însemnările unui țăran din Feldru în a doua jumătate a secolului al XIX-lea .....                                  | 51 |
| <i>„The Walk of the World” in the Autobiographical Memories of a Peasant from Feldru in the Second Half of the 19th Century.....</i> | 62 |
| <i>„Le Marché Du Monde” dans l'autobiographie d'un paysan de Feldru dans la seconde moitié du XIXème siècle.....</i>                 | 62 |

ADRIAN ONOFREIU

|  |     |
|--|-----|
| „Cearta de hotar” sau aspecte ale unui diferend etnic multiseclar în privința proprietății. Contribuții documentare .....            | 63  |
| <i>Border conflict ("Cearta de hotar") or aspects of a multiseclar ethnic dispute over property. Documentary contributions .....</i> | 141 |



|  |            |
|--|------------|
| <i>Le « conflit frontalier » („Cearta de hotar”) ou les aspects d'un conflit ethnique multiséculaire sur la propriété. Contributions documentaires .....</i> | <i>142</i> |
| <b>DORIN DOLOGA</b>  |            |
| Locuitori din Nepos participanți la Primul Război Mondial .....  | 143        |
| <i>The inhabitants of Nepos – participants in the First World War.....</i>   | <i>153</i> |
| <i>Les habitants de Nepos – participants à la Première Guerre mondiale .....</i>   | <i>153</i> |
| <b>FLORIN VLAȘIN</b>   |            |
| Locuitori din Bichigiu participanți la Primul Război Mondial .....   | 157        |
| <i>The inhabitants of Bichigiu – participants in the First World War.....</i>  | <i>163</i> |
| <i>Les habitants de Bichigiu – participants à la Première Guerre mondiale .....</i>  | <i>163</i> |
| <b>ION CÂRJA, DAN LUCIAN VAIDA, DAN PRAHASE</b>  |            |
| „Averea” unui ofițer ardelean din anii Marelui Război – năsăudeanul Albert Porkoláb .....  | 165        |
| <i>“The assets” of an officer from Ardeal – Albert Porkoláb from Năsăud .....</i>  | <i>178</i> |
| <i>„Le patrimoine” d'un officier d'Ardeal – Albert Porkoláb de Năsăud .....</i>  | <i>178</i> |
| <b>IOAN SENI</b>   |            |
| Preliminarii și trăiri năsăudene premergătoare Marii Uniri din 1918.....   | 183        |
| <i>Preliminaries and important moments from Năsăud before the Great Union of 1918.....</i>   | <i>198</i> |
| <i>Préliminaires et moments importants de Năsăud avant la Grande Unification de 1918.....</i>  | <i>198</i> |
| <b>CARMEN RONTEA</b>   |            |
| Portretul unui dascăl năsăudean – Sandu Manoliu (1896–1930) .....  | 199        |
| <i>The portrait of a professor from Năsăud – Sandu Manoliu (1896–1930).....</i>  | <i>214</i> |
| <i>Le portrait d'un professeur de Năsăud – Sandu Manoliu (1896–1930) .....</i>   | <i>214</i> |
| <b>GHEORGHE PLEȘ</b>   |            |
| Școli năsăudene intrate în istorie (I). Gimnaziul și Liceul de fete „Principesa Elena” (1922–1948).....  | 215        |
| <i>Gymnasium and the Princess Elena High School for Girls (1922–1948).....</i>   | <i>245</i> |
| <i>Le Gymnasium et le Lycée de jeunes filles „Princesse Elena” (1922–1948) .....</i>   | <i>246</i> |
| <b>MIRCEA GELU BUTA</b>  |            |
| Băile din Sângeorzul Român .....   | 247        |
| <i>Sângeorzul Român balnear resort .....</i>   | <i>271</i> |
| <i>La station balnéaire de Sângeorzul Român .....</i>  | <i>271</i> |
| <b>CĂLIN-EMILIAN CIRA</b>  |            |
| „Rămîn mereu același devotat prieten...” – Corespondență profesor Octavian Ruleanu către profesor Nae Antonescu .....  | 287        |
| <i>Letters from Professor Octavian Ruleanu to Professor Nae Antonescu .....</i>  | <i>296</i> |
| <i>Lettres de professeur Octavian Rulean pour professeur Nae Antonescu .....</i>   | <i>296</i> |

### III. VARIA

---

PAUL ERSILIAN ROȘCA

- Principele Carol și Zizi Lambrino – o iubire încheiată la Bistrița. Rolul Mariei Martini și scrisorile colonelului Condeescu ..... 299  
*Prince Carol and Zizi Lambrino – a love story ending in Bistrița. Maria Martini's role and colonel Condeescu's letters* ..... 313

MAXIM (IULIU-MARIUS) MORARIU

- Publicistica protopopului Grigore Pletosu din „Gazeta Bistriții” ..... 315  
*The Articles of Archpriest Gheorghe Pletosu in „Gazeta Bistriții” Journal* ..... 322  
*Les articles de l'archiprêtre Gheorghe Pletosu dans le journal «Gazeta Bistriții»*.....322

MAXIM (IULIU-MARIUS) MORARIU

- Părintele Gheorghe Noveanu (1916–1967), o personalitate culturală și teologică pe nedrept uitată ..... 325  
*Priest Gheorghe Noveanu (1916–1967) a cultural and theological unfairly forgotten personality* ..... 333  
*Prêtre Gheorghe Noveanu (1916–1967), une personnalité culturelle et théologique injustement oublié* ..... 333

VALENTIN GĂLĂȚAN

- Uniunea Comunelor Grănicerești Năsăudene în perioada 1990–2017..... 335  
*The Union of Border Guards Villages of Năsăud during 1990–2017* ..... 389  
*L'Union des Villages Frontaliers de Năsăud pendant 1990–2017* ..... 389

### IV. RECENZII

---

DR. CĂLIN EMILIAN CIRA

- Pr. Maxim (Iuliu-Marius) Morariu, *Preoții năsăudeni și Astra (1861–1918)*, Ed. Charmides, Ed. Argonaut, 2016, 130 p..... 393

DRD. IULIANA-MARIA FERENȚ

- Mihaela Mehedinți-Beiean, *Concomitent orientali și occidentali. Călători nordici și ruși despre români (sec. XVII–XIX)*, vol. I-II, Argonaut, Cluj-Napoca, 2016.....395

DRD. IULIANA-MARIA FERENȚ

- Dumitru Nistor, „*Țiuarul-meu*”. *Jurnal de marinar din Primul Război Mondial. Prin mărilor Chinei și ale Japoniei*, transcriere, prefață, notă asupra ediției și explicații de Mircea Popa, Editura Ecou Transilvan, Cluj Napoca, 2016.....397

DRD. MARIAN HORVAT

- Ion Cârja, Dan-Lucian Vaida, Lajos-Loránd Mádly, Dan Prahase (editori), *Un ardelean în Marele război: Albert Porkoláb (1880–1920)*, Cluj-Napoca, Editura Argonaut, Editura Mega, 2016, 247 p..... 401

|   |     |
|---|-----|
| DRD. MAXIM (IULIU-MARIUS) MORARIU<br>Ion Cârja, Dan-Lucian Vaida, Lajos-Loránd Mádly, Dan Prahase (editori), <i>Un ardelean în Marele Război: Albert Porlolab (1880–1920)</i> , Editura Argonaut, Editura Mega, Cluj-Napoca, 2016, 247 p..... | 407 |
| DRD. MAXIM (IULIU-MARIUS) MORARIU<br>Macedon Pop, <i>Vicarii nășăudeni</i> , editori Adrian Onofreiu, Lucian Vaida, Editura Mega, Cluj-Napoca, 2014, 236 p.....   | 409 |
| PR. GRIGORE-TOMA SOMEȘAN<br>Maxim (Iuliu-Marius) Morariu, <i>Autobiografia spirituală a lui Dag Hammarskjöld – O abordare teologică</i> , Ed. Argonaut, Cluj-Napoca, 2016.....  | 413 |